

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Matiö 26



=Dhε 'ö Paakö  
'wlaan- kë -yi =ya  
'to =nε pë 'slado  
'dhö, Yesu -yö -dho  
Betani -pö 'ö Lazaa bho  
ga 'gü -a -bha bhë -a 'gü.  
(-Wo -kë pë -bhö =dhia)  
'ö Mali -yö pë 'yi 'tëë  
-sëëzë =sonng' 'gbeezë  
'wo- -kë 'lüdhe 'wo- -dhε 'naa- -a 'ka  
'ö dho -mɔ litrë 'gbu -bha -a sü 'ö-  
-lo Yesu -gɛn -nu -ta. 'Yö =kloo, 'yö ö  
-bha wun sü, 'yö- =taa -a -bha. 'Kɔ  
bhë -yö -pa pë 'yi bhë -a 'tëë 'ka.



=Dhe =ya kë 'dhö, =guë' -nu 'gɔɔ- do ö ga =ple 'wo  
bhë, -a me do 'wo- -dhe Zuda Ikalictö bhë, 'ö dho 'ö- pö  
slabhome -gɔme -nu -dhë =ne ö-  
'piö kö 'ö Yesu do -an kwεε.

=Dhe 'ö- -wo bhë =waa- ma,  
-an =zuö' 'glu -yö -dhi, 'wo-  
pö -wo -dho 'wëüga nu -a  
-dhë. 'Ö Zuda  
-yö yö Yesu -do  
-an kwεε 'töng  
-së =mεε'  
-sü 'gü.



'Ö =guë' -nu -wa -kë =νε -kɔ 'ö Yesu  
-ya pöë -an -dhë bhë -a 'dhö. 'Wo  
dho 'wo Paakö -bhöpë -yuö -kë 'kɔ  
bhë -a 'gü. -Wo -kë pë -bhö =dhia, 'ö  
Yesu -yö =bluu'- -sü; =dhe 'ö =ya -Zlan  
zuö pö -a -ta, 'yö- =kaan, 'ö- nu ö bha  
=guë' -nu -dhë -a pö -sü 'ka =νε:  
«-Kaa 'sü, 'ka- -bhö, -a με  
=νε tɔɔ n bun.»



'Ö -dröön -köö do sü; =dhe =ya  
-Zlan zuö pö -a -ta, 'yö- nu  
-an -dhë -a pö -sü 'ka =νε: «Ka  
'ple -kaa mü! Bhii -a με =νε τω n fci.  
Fci bhë =νε 'ö -Zlan -bha -dhi 'kuë-  
gën 'ka. Yö =νε 'ö -lo -ziö  
medhevadhe -bha =soon yaa  
-ta -pë 'ka.»



'Ö Yesu -ya pö Πιεε -dhë: «Simɔ, Simɔ, -bhö ü 'to 'to!  
Satan =yaa- -dhe kö -yaan ka =zaan 'zan =ne  
me -mlü -piö, 'keε 'ma =bheε'- ü -wun 'gü, -yö kë 'dhö kö  
=kun 'ö ü -bha -zo -yö n -ma -sü dho go ü -go. =Ya kë  
=ne 'bha 'ye ü 'zü 'bha nu n 'piö, -bhö ü dheglu -nu  
=faan' 'më!»



'Ö Pιεε -ya pö -a -dhë: «N Dëμε, n -mα -a 'gü -sü -mü  
kö με 'ple -waan ko -da -kanso 'gü kö 'koën- ga ko  
'kuë.» 'Ö Yesu -ya pö -a -dhë: «A- -pö ü -dhë, Pιεε, -a  
kë -sü 'ka gbeng do 'ö =νε -a 'gü kö -təgɔn -yaan 'we,  
ü -dho -a pö -gwaa -yaagazë =νε 'bhaa n do.»



=Dhe =ya kë 'dhö, Yesu  
waa- ö bha =guë' -nu  
'wo -lo -dhe do 'wo- -dhe  
Zesemane bhë -a -bha,  
'ö- pö -an -dhë: «-Ka  
=yaannu zö, kö 'a 'dho -  
de =bhεa' =dhia!» 'Ö- pö:  
«'Aa, n Dë! Ü -kə -yö -mə  
pë 'plε kë -sü -bha. A- 'piö  
kö 'yi 'güüzë 'ö =nε 'ü- bhə  
n -dhë =taa', 'kεε 'maa- 'piö  
kö n -zo 'kun -wun -yö kë, pë  
'a- 'piö 'yö təə bhi -zë, ü -zo  
'kun -wun -yö kë.»



'Yö Zuda -yö dho 'lüdheεdhe bhë -a -bha, yö 'dhö,  
'dhasi -nu 'dhö, waa- -dhe -maakëme -nu 'ö  
slabhomé -gomé -nu waa- Falizi -me -nu -wa yö  
-an 'piö bhë -nu, 'wo dho. 'Gbia -nu,  
=labang -nu, -piö -nu, -wo -kë -an  
kwεε 'wo dhoë. 'Ö to mü -a me  
do -yö slabhomé -nu -gomé =va  
-bha yuökëme zë -blaan 'ka,  
'ö- =kwεε- 'gü 'tonëga -kan.  
'Ö Yesu -ya pö: «Ü =kwaa'  
-a -zü, 'wun me bhë -yö 'to  
'dhö!» 'Ö Yesu -yö pa gɔɔn-  
bhë -a 'to 'ka 'yö- bo.



-Wo Yesu -kun 'wo dhoë slabhome -gome =va -go koo.  
Pice -yö -ziö -an 'piö -gentozlöödhe 'ka. -Wo 'siö  
'gba -ya 'kwεandhe bhë -a ziëndhe gia- -bha.  
Pice -yö -kë me -nu 'wo  
-kë -ya 'siö -blü  
=dhia mü bhë -an 'piö.



Gɔɔn- do -yö -kë mü, 'ö  
-kë slabhomε =va -bha  
yuökëmε do 'ka. Yö =nε  
'ö Pιεε -ya dheglu  
'tonëga 'klu -kan bhë.  
'Yö Pιεε =dheε' kpo =nεε:  
«Kaa- gɔɔn- bhë ka -nu kaa  
kë ka 'ko 'riö 'lüdhεεdhö; 'yaa  
'dhö a?» 'Yö Pιεε -ya -daa -kë  
-a -go 'zü =nεε: «'Wun  
gia- 'yaa -mü.» -Dhe do bhë 'wo  
to -a -bha 'ö -to gɔɔn -yö -we. 'Ö  
Pιεε -yö yö plaan 'gbo 'yenazë  
bo -sü 'ka.



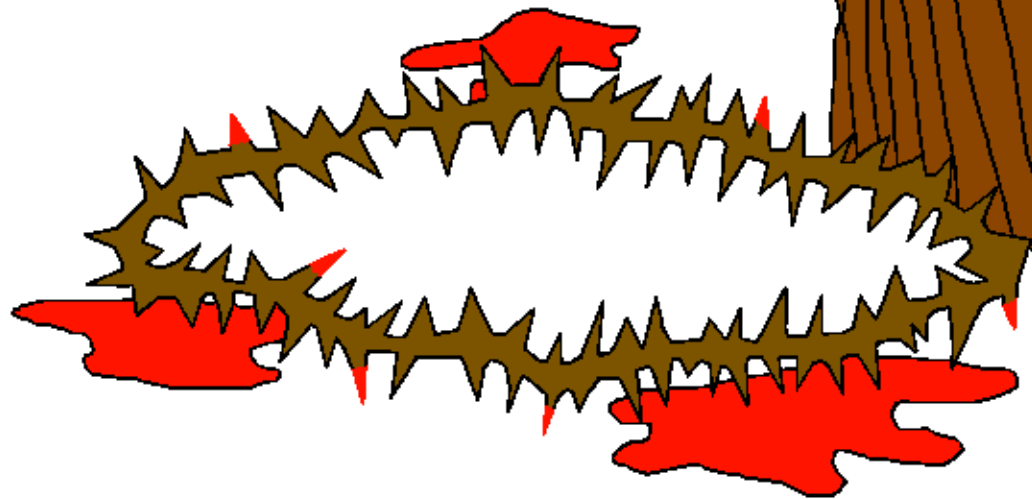
=Dhe -kë 'dhö me -nu 'wo dho wo 'ko  
=bhaa bhë -wo -luu 'wo dho Yesu 'ka  
Pilato 'dhiö. 'Ö Pilato -ya =dheε' kro  
'ö- pö: «Zuifö -nu -bha -gludë -mü ü  
'ka a?» 'Ö Yesu -ya -daa -kë 'ö- pö:  
«=li-.» =Dhe kë =ne  
Pilato -ya -kë kö 'yö ö  
=kwaa' Yesu -zü bhë, 'yö  
'wun =bleε 'zü -dëüwo me  
gbung 'wo bhë -an -dhë.

'Kεε -an 'ple -wo -we -a 'piö  
'gbla -sü 'ka 'wo- pö: «-Bhö -a

do -gaatalü -bha! -Bhö -a  
do -gaatalü -bha!»



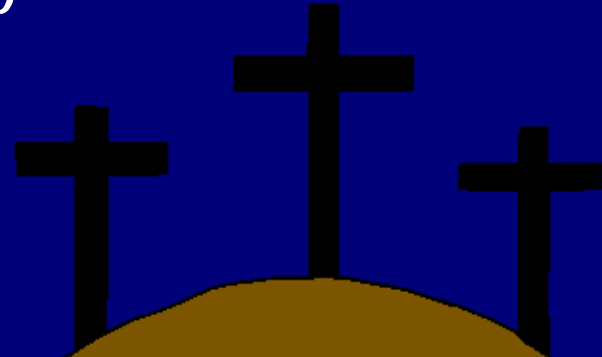
=Dhe =ya kë 'dhö, 'ö Pilatö -yö Yesu  
do -an kwεε kö -wo 'dho -a 'ka, -wa  
do -gaatalü -bha. 'Wo dho Yesu 'ka.  
Yesu gia- =ne 'yö ö -bha -gaatalü bun  
kö -wo 'dho -na pö- =taa. 'Wo dho  
'wo -lo -dhe do 'wo- -dhe Eblö -wo 'gü  
«Gōgōta» bhë -a -bha (=waa- pö 'dhö  
kö -wa -pö «me -gō -klëë -lo -dhe»).



-Dhe bhë =ne 'ö 'dhasi -nu -wo Yesu  
do -a -bha -gaatalü -bha. Me =pe 'waa  
gbe -wo -kë mü, 'ö 'wo -an  
do -gaatalü -bha 'pö;  
'wo me do do Yesu  
=kwεε- 'gü,  
'wo- me do  
do -a =kwaa- 'gü.



=Dhe 'ö lan- =ya do 'dhëë ziën, 'ö- -bha 'bhü -sü -yö  
=gbaannu, 'ö -dhe -yö -trö 'σε -ta 'ö dho 'ö yöë 'wo  
'ye -lan -bha; 'yö -dun 'kɔdhi -bha -so 'ö -kë -Zlan -gɔ  
kɔɔ bhë 'yö -pe ziën. 'Ö Yesu -yö  
-gbla -wo 'gbee- 'ka 'ö- pö:  
«N Dë, 'ma n nii -lo ü kwεε!»  
=Dhe 'ö =ya ö bo -wo 'ö bhë  
-a pö -sü 'ka, 'ö- -bha  
'të -sü -yö =gbaannu.



Zozefu 'ö go Alimate -yö -kë zakanme  
=va do 'ö me -nu -wa =bhlë -ya -a  
'ka. Yö -de 'pö, -yö -kë -ya  
=dhia -Zlan -bha -gludëdhe  
-bha nu -sü -go. 'Yö -nu  
'ö ö -zo do 'gbee-, 'ö  
dho Pilatö 'piö, 'ö  
Yesu =glöö -dhe -a  
-go.

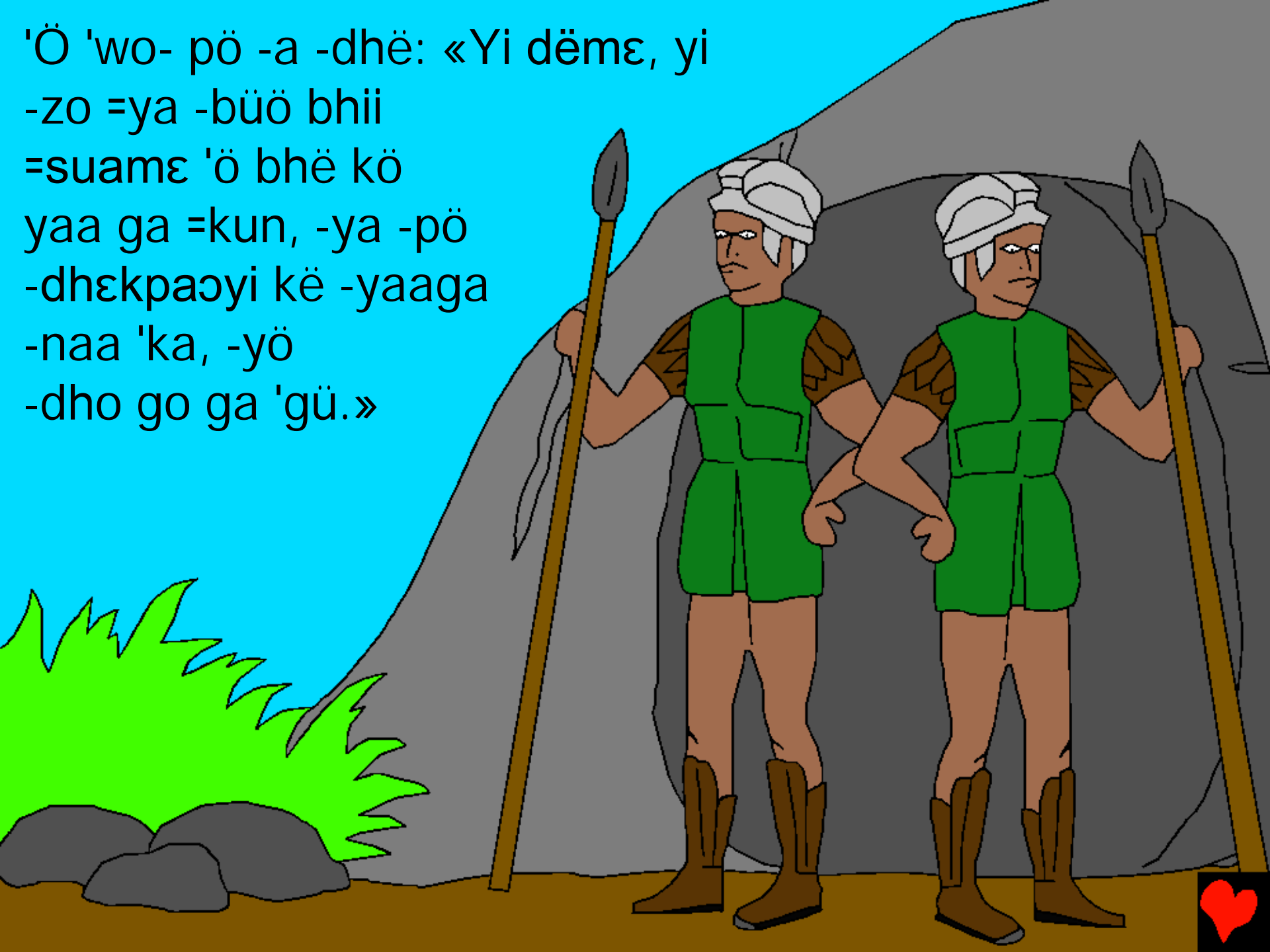
Zozefu -yö 'glöö  
'puu -dho, 'ö Yesu  
=glöö bho -gaatalü -bha,  
'ö dhoë me -bin -guö -du  
do 'wo yuö -kë -a 'gü,  
'ö -guö 'fa =va do  
'ö -kë -a -te 'ka,  
'yö- =glöng glö, 'ö- yö  
-du bhë -a 'dhiö.



=Dhe Zuifö -nu -bha =glooyi -de -pë kë  
-yi =ya ziö, 'ö- -ta -dhe =ya  
'po, 'ö slabhomε -gomε  
-nu waa- Falizi -mε -nu  
-wo dho wo 'kuë- 'wo  
dho Pilatö 'piö.



'Ö 'wo- pö -a -dhë: «Yi dëmε, yi  
-zo =ya -büö bhii  
=suamε 'ö bhë kö  
yaa ga =kun, -ya -pö  
-dhεkraoyi kë -yaaga  
-naa 'ka, -yö  
-dho go ga 'gü.»



«=Dhe =ya kë 'dhö, 'ö bloon- 'dhitapë  
bhë =bhüö' -ziö -a 'dhiö,  
'wo- =dua' -kë, -yö kë  
'dhö kö =kun 'ö- 'dhi  
dho po. 'Go mü, 'wo  
'dhasi -nu -ya  
-a -maa.»



=Dhe 'ö Zuifö -nu -bha =glooyi =ya ziö,  
-dhe me 'ö -po -a 'piö, -a -dhiadhiö  
tii 'gü bhë 'ö Mali 'go Madala  
waa- Mali kë =ple -naa bhë  
'wo nu bloon- =taa.



'Ö to mü 'sε -yö yö =zluun -sü -bha  
'gbee- 'ka, 'ö -Zlan -bha bɔmε  
do -yö go dhang- 'gü 'yö nu  
mü, 'ö -guö bhë 'yö-  
-blü 'pian 'piö, 'ö dho  
-a -ta dhuö,  
'yö =yaannu.

'Dhasi -nu -wo -zluu  
n 'suö 'ka, 'ö =dhe to  
zlöö kö =wa kë =nε  
mε =wa ga -an 'dhö.



'Ö -Zlan -bha bɔmε -ya pö dhoo -nu  
'wo bhë -an -dhë: «Kö =kun 'ö 'suö  
-yö ka -kë! Bhii a- =dɔa' =nε  
Yesu 'wo- dɔ -gaatalü -bha  
bhë 'ka- =mεε. 'Yaa zö  
gbɔ, =ya 'go ga 'gü =nε  
-kɔ 'ö- pöë ka -dhë  
'dhiö bhë -a 'dhö.  
-Ka nu -dhe 'ö -wɔ  
-a -bha

bhë 'ka- -ga!»



Waa =glöö mü gbo, -wo -go blöön- =taa mü,  
'suö waa- =zuögludhi =va 'yö -an pa bhë  
-a 'ka. 'Wo -bla sü, 'wo dho  
'wuntaosë 'ö bhë -a 'ka Yesu -bha  
=guë' -nu =dhia.



-Wo -kë 'dho =dhia, 'ö 'kan 'wo- wo -ta, kö  
Yesu -yö nu -na -an -go zian-,  
'ö- pö -an -dhë: «'Ka =büee!»  
'Wo =yɔɔn -a -bha, 'wo pa -a  
-gen 'ka, -gblü -a =gɛɛndhö  
-sü 'ka.



=Dhε =ya kë 'dhö, Yesu -yö ö -de -zɔn ö bha =guë' -nu  
'gɔɔ- do ö ga do 'wo to bhë -an -dhë kö -wo pë -bhö -sü  
'gü. -Yö 'wun -blεε -an 'ka, -zo yö ö -bha -sü yaa  
kë -an -gɔ, 'ö -an =gɔü' -yö -kë 'gbee- bhë -a -wun 'gü,  
'ö tɔɔ mε -nu -wo ö 'bhee- -yö, 'wo- =blεε -an -dhë bhë  
'ö waa -an -wo -dhε 'wun gia-. =Dhε 'ö kwa Dëmε Yesu  
=ya yën 'wun -nu 'wo =nε -an =blεε' -sü -bha,  
'ö -Zlan -ya =luu, 'ö dho dhang- 'gü,  
'ö -ya -Zlan -bha -yadhε =bhlëzë -bha.



'Ö tɔɔ 'kpongtaame -nu -dho -yö -Zlan -kë  
giagiawo; 'yö- -wun 'gü 'ö ö Gbö dosen  
bhë 'ö- bɔ, -yö kë 'dhö kö me 'oo me 'ö  
'dhoë- ö -zo yö -a -bha bhë, kö -yaan  
'kun ga -sü 'ka; 'kεε kö -këdhösü  
'ö -dhö =toëpö 'ka bhë  
-yaan kë -a -gɔ.



Wlɔmə 3:23 'Ö tɔɔ mə 'ple -wo =sɔɔnyaa mə 'ka;  
'ö -kë -Zlan -bha 'tɔbhɔdhe 'gü -sü 'ö bhë 'ö 'yaa  
mə gbɛ =tian' -be.

Wlɔmə 6:23 'Ö bhii pë 'ö =sɔɔn yaa 'piö -pë 'ka ö tɔɔ ga.  
'Kɛɛ kë- wo 'dhö bhë pë mə 'ö -Zlan -ya -kë kwa -dhë gbao  
'ka 'ö 'yaa -ya -sü 'ka -a -yɛ 'zü -go bhë 'ö tɔɔ  
=toëpö -këdhösü 'ö 'kwa -məa 'kwa- yö kwa -bha -kpa kwa  
Dëmə Yesu Klito -bha -sü 'gü -sü 'ka bhë.

Eblö 9:27 Mə 'oo mə 'ö -dhö, -yö -dho ga dosɛn 'kpaan; 'ö  
=ya 'go mü 'ö -lo -Zlan 'dhiö kö -a -bha za -yaan 'kan.

Efɛzö 2:8,9 Bhii -Zlan -bha 'glusë bhë =nɛ, 'ka bɔ -a -ta, 'ka  
dhasü yö, ka -bha -zo yö -sü 'ka. Dhasü 'ö bhë -a -gɛn yaa  
'go ka 'gü. -Yö -Zlan -bha gbao 'kpaan 'ö -kë -a 'ka.



'Yaa -de -bha yuö 'ka- -kë -a =truën 'ka; =dhe 'ö 'pö kö =kun  
'ö me gbe -yö ö -de sü =va!

Wlömë 10:9,10 =Ya kë =ne 'bha- bho ü 'dhii, =ya -da me -nu  
'toodhö =ne 'ü- pö Yesu =ne 'ö tɔɔ kwa Dëme 'iin 'ö  
'bha- -wun -dhe 'wun gia- =ne -Zlan -ya -bho ga 'gü, ü -dho  
dha. Bhii =wa 'wun -dhe 'wun gia- wo =zuö' 'gü 'ö 'wo -kë  
kpengdhö; =wa wo 'dhi bho 'wun -ta =ne -wo  
Yesu -wun -dhe 'wun gia- 'ö 'wo dha -sü yö =ne -kɔ 'ö  
=bɛɛn' -sü 'ka -a 'ka -Zlan -bha 'sëedhe 'gü -a 'dhö =ne:

Zan 3:16,17 'Ö tɔɔ 'kpongtaame -nu -dho -yö -Zlan -kë  
giagiawo; 'yö- -wun 'gü 'ö ö Gbö dosen bhë 'ö- bɔ, -yö kë  
'dhö kö me 'oo me 'ö 'dhoë- ö -zo yö -a -bha bhë, kö -yaan  
'kun ga -sü 'ka; 'kɛɛ kö -këdhösü 'ö -dhö =toëpö 'ka  
bhë -yaan kë -a -gɔ.



Kë- wo 'dhö bhë -Zlan yaa ö Gbö bə 'kpongtaa kö -yaan  
za -lo 'kpongtaame -nu -bha, 'kεε -ya -bo =zian' kö  
'kpongtaame -nu -waan bə -a -ta -waan dha -sü yö.

1 Zan 5:11-13 -Tɔmɔdhe 'ö bhë 'ö tɔɔ: -Zlan =ya kwa gbaa  
=toëpö -këdhösü 'ka bəa ö Gbö 'gü -sü 'ka. Me 'ö =ya -Zlan  
Gbö 'sü ö -bha 'ka kö -këdhösü bhë =yaa- yö. 'Kεε me 'ö  
yaa -Zlan Gbö 'sü ö -bha 'ka, kö -këdhösü 'ö bhë =ya  
dha -a -gə. Pë -nu 'wo bhë a- -bεεn ka -dhë 'dhö kö -yö kë  
ka 'yaan =ne me 'ö 'ka -Zlan Gbö -wun -dhe 'wun gia- bhë,  
=toëpö -këdhösü -yö ka -gə.



Matiö 26-28; Lukö 22-24; Zan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Dan Western NT (dnj) © 1991, Wycliffe Bible Translators,  
Inc. All rights reserved. (Print edition in cooperation with  
l'Association Ivoirienne pour la Traduction de la Bible)

<https://www.bible.com/bible/1831/MAT.1.DNJBL>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

